

ДОКЛАД

относно годишните отчети на Европейския полицейски колеж за финансовата 2014 година,
придружен от отговорите на Колежа

(2015/С 409/06)

ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейският полицейски колеж (наричан по-нататък „Колежът“, известен още като „CEPOL“) със седалище в Будапеща е създаден с Решение 2000/820/ПВР на Съвета, отменено и заменено през 2005 г. с Решение 2005/681/ПВР на Съвета⁽¹⁾. Задачата на Колежа е да функционира като мрежа, свързваща националните институти за обучение в държавите членки, с цел предоставяне на обучение на старши полицейски служители въз основа на общи стандарти⁽²⁾. Счетоводителят на Комисията е назначен също така за счетоводител на CEPOL, считано от 1 април 2014 г.

ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

2. Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Колежа. Използвани са също така доказателства, получени от дейността на други одитори, както и анализ на изявленията на ръководството.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Сметната палата извърши одит на:

- a) годишните отчети на Колежа, които се състоят от финансови отчети⁽³⁾ и отчети за изпълнението на бюджета⁽⁴⁾ за финансовата година, приключила на 31 декември 2014 г., и
- b) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

Отговорност на ръководството

4. Ръководството отговаря за изготвянето и вярното представяне на годишните отчети на Колежа, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции⁽⁵⁾:

- a) Отговорностите на ръководството по отношение на годишните отчети на Колежа включват: разработване, въвеждане и поддържане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и вярното представяне на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки; подбор и прилагане на подходящи счетоводни политики въз основа на счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията⁽⁶⁾; изготвяне на счетоводни разчети в съответствие с конкретните обстоятелства. Колежът е делегирал тези отговорности на отговорния счетоводител на Комисията посредством споразумение за предоставяне на услуги. Директорът одобрява годишните отчети на Колежа, след като отговорният счетоводител ги е изготвил въз основа на цялата налична информация и е съставил служебна бележка, съпътстваща отчетите, в която наред с другото декларира наличието на достатъчна увереност относно вярното и точното представяне на финансовото състояние на Колежа във всички съществени аспекти.
- b) Отговорностите на ръководството по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, както и по отношение на съответствието им с принципа на доброто финансово управление, се състоят в разработване, въвеждане и поддържане на ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол, осигуряваща адекватно наблюдение и подходящи мерки за предотвратяване на нередности и измами, и ако е необходимо — правни действия за възстановяване на неправомерно изплатени или използвани средства.

⁽¹⁾ ОВ L 256, 1.10.2005 г, стр. 63.

⁽²⁾ В приложение II към доклада са обобщени правомощията и дейностите на Колежа. Тези данни са представени с информационна цел.
⁽³⁾ Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи и обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁽⁴⁾ Тези отчети включват отчет за бюджетния резултат и приложение към него.

⁽⁵⁾ Член 39 и член 50 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

⁽⁶⁾ Счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията, се основават на международните счетоводни стандарти за публичния сектор (МССПС), издадени от Международната федерация на счетоводителите, или, където е приложимо, на международните счетоводни стандарти (МСС)/международните стандарти за финансово отчетяване (МСФО), издадени от Съвета по международни счетоводни стандарти.

Отговорност на одитора

5. Въз основа на извършен от нея одит Сметната палата е длъжна да представи на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾ декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Сметната палата извършва своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (МФС) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Съгласно тези стандарти Сметната палата следва да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че годишните отчети на Колежа не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

6. Одитът включва прилагане на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, която се основава на оценка на риска от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на операциите с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали това се дължи на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и системите за наблюдение и контрол, въведени с цел осигуряване на законосъобразност и редовност на свързаните с отчетите операции, и се разработват подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Сметната палата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на направените счетоводни разчети, както и оценка на цялостното представяне на отчетите. При изготвянето на доклада и на декларацията за достоверност Сметната палата взе предвид извършения от независимия външен одитор одит на отчетите на Колежа, в съответствие с член 208, параграф 4 от Финансовия регламент на ЕС ⁽⁸⁾.

7. Сметната палата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за изготвяне на нейната декларация за достоверност.

Становище относно надеждността на отчетите

8. Сметната палата счита, че годишните отчети на Колежа дават вярна представа във всички съществени аспекти за неговото финансово състояние към 31 декември 2014 г., както и за резултатите от неговата дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Колежа и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията.

Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции

9. Сметната палата счита, че операциите, свързани с годишните отчети за финансовата година, приключила на 31 декември 2014 година, са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

10. Изложените по-долу коментари не са в противоречие с изразените от Сметната палата становища.

КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО УПРАВЛЕНИЕ

11. Нивото на отменените кредити за поети задължения, които са пренесени от 2013 година, е високо — 129 828 евро (15 %). Това се дължи предимно на отмяната на проект „Матрица“ (15 090 евро) и на по-ниските от предвиденото разходи за възстановяване на разноски по споразуменията за безвъзмездна финансова помощ от 2013 г. (57 285 евро). Проектът „Матрица“ е отменен в началната си фаза, защото не е отговарял на оперативните нужди. Това е могло да бъде избегнато, ако Колежът е бил направил необходимия потребителски анализ. Завишаването на разходите по безвъзмездната финансова помощ показва нуждата от получаване на по-точна информация от бенефициентите на Колежа.

12. Размерът на пренесените бюджетни кредити за поети задължения е висок за дял II (административни разходи) — 383 940 евро, или 59 % (2013 г. — 145 414 евро, или 30 %). Това до голяма степен се дължи на необходимата поддръжка за новата сграда на Колежа и на големия обем обзавеждане и ИТ оборудване, които са били поръчани, но не са доставени и/или заплатени през последното тримесечие на 2014 г. (Колежът е приключил преместването си в Будапеща през октомври 2014 г.).

ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ВЪВ ВРЪЗКА С КОМЕНТАРИ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ

13. В приложение I са представени корективните действия, предприети в отговор на коментарите на Сметната палата от предходни години.

⁽⁷⁾ Член 107 от Регламент (ЕС) № 1271/2013.

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Milan Martin CVIKL — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 8 септември 2015 г.

За Сметната палата

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Проследяване на изпълнението във връзка с коментари от предходни години

Година	Коментари на Сметната палата	Етап на изпълнение на корективните действия (Завършени/Текущи/Предстоящи/Няма данни)
2011	Високият процент бюджетни прехвърляния показва слабости в планирането на бюджета и противоречи на принципа за специфичност.	Завършени
2011	Колежът е със седалище в Брамшил и използва помещения на Националната агенция за подобряване на полицейските дейности (NPIA) в Обединеното кралство. Планирано е NPIA да бъде закрыта в края на 2012 г. и няма яснота докога Колежът може да продължи да използва сегашните помещения.	Завършени
2012	От общо 1,7 млн. евро бюджетни кредити, за които са поети задължения, пренесени от 2011 г., 0,7 млн. евро (41,2 %) са отменени през 2012 г. Това се дължи основно на по-ниските от предвиденото разходи за възстановяване на разноски съгласно споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства от 2011 г. (0,44 млн. евро или 62 % от отменените преноси).	Текущи
2012	През 2012 г. Колежът извърши 37 бюджетни прехвърляния в размер на 1 млн. евро, като 36 от тях са извършени в съответните дялове.	Завършени
2012	Разискванията относно бъдещето на Колежа, които продължават няколко години, създават несигурност, която все още затруднява бизнес планирането и изпълнението.	Завършени
2013	От общо 1,7 млн. евро бюджетни кредити, за които са поети задължения, пренесени от 2012 г., 0,3 млн. евро (17,6 %) са отменени през 2013 г. Това се дължи основно на по-ниските от предвиденото възстановени разходи съгласно споразуменията за отпускане на безвъзмездна финансова помощ от 2012 г. (0,21 млн. евро или 70 % от отменените пренесени кредити) и показва нуждата от получаване на по-точна информация от бенефициентите в края на годината за реално извършените разходи.	Текущи
2013	Равнището на бюджетните кредити, за които са поети задължения през 2013 г. за различните дялове варира между 92 % и 95 %, което показва, че правните задължения са поети своевременно. Равнището на пренесените бюджетни кредити за задължения към 2014 г. е високо за дял II (административни разходи) — 145 410 евро (30,5 %), но това е свързано най-вече със събития извън контрола на Колежа, като например плащания, дължими през 2014 г. за услуги и стоки, заявени и получени според планираното през 2013 г.	Няма данни

Година	Коментари на Сметната палата	Етап на изпълнение на корективните действия (Завършени/Текущи/Предстоящи/Няма данни)
2013	Процедурите на Колежа за набиране на персонал все още не са напълно прозрачни. Насоките за членовете на комисиите за подбор относно последователното оценяване на критериите за подбор не са били достатъчно ясни. Изискванията по отношение на професионалния опит не са съответствали винаги на правилата за прилагане на Правилника за персонала на Колежа, а документацията за набирането на персонал е била непълна.	Текущи (изготвени са насоки, но те не са достатъчно подробни)

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Европейски полицейски колеж (Будапеща)

Правомощия и дейности

<p>Правомощия на Европейския съюз, произтичащи от Договора (Член 87 от ДФЕС)</p>	<p>Хармонизиране на законодателството</p> <p>„1. Съюзът развива полицейско сътрудничество, което обединява всички компетентни органи на държавите-членки, включително полицейските, митническите и други специализирани правоприлагащи служби в областта на предотвратяването или разкриването на престъпления, както и на действията по разследване.</p> <p>2. За целите на параграф 1 Европейският парламент и Съветът могат, в съответствие с обикновената законодателна процедура, да установят мерки относно:</p> <p>[...]</p> <p>б) подкрепа за обучението на служители, както и сътрудничество в обмена на служители, в областта на оборудването и в научните изследвания в сферата на криминалистиката;“</p> <p>[...]</p>
<p>Правомощия на Колежа (Решение 2005/681/ПВР на Съвета)</p>	<p>Цели</p> <p>Предназначението на CEPOL е да съдейства за обучението на старши полицейски служители на държавите членки чрез оптимизиране на сътрудничеството между различните съставни части на CEPOL. Той поддържа и разработва европейски подход към основните проблеми, пред които са поставени държавите членки в борбата си срещу престъпността, превенцията на престъпността и укрепването на законността, обществения ред и сигурност, и по-специално презграничните измерения на тези проблеми.</p> <p>Задачи</p> <p>— Да увеличи познанията за националните полицейски системи и структурите на другите държави членки и на презграничното полицейско сътрудничество в рамките на Европейския съюз.</p> <p>— Да подобри познанията за международните инструменти и инструментите на Европейския съюз, по-специално в следните сектори:</p> <p>а) институциите на Европейския съюз, функционирането и ролята им, както и механизмите за вземане на решения и правните актове на Европейския съюз, по-специално по отношение на тяхното прилагане при сътрудничеството в областта на дейността на органите по наказателно преследване;</p> <p>б) целите, структурата и функционирането на Европол, както и методите за възможно най-широко сътрудничество между Европол и съответните органи по наказателно преследване на държавите членки в борбата срещу организираната престъпност;</p> <p>в) целите, структурата и функционирането на Евроюст.</p> <p>— Да осигури подходящо обучение по отношение на опазването на гаранциите за демокрацията, по-специално относно отбранителните правомощия.</p>
<p>Управление</p>	<p>Управителен съвет</p> <p><i>Състав</i></p> <p>По една делегация от всяка държава членка.</p> <p>Всяка делегация има право на един глас. Представители на Комисията, на Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз и на Европол следва да бъдат поканени да посещават заседанията в качеството си на наблюдатели без право на глас.</p>

	<p>Директор</p> <p>Ръководи Колежа, назначава се и се освобождава от Управителния съвет.</p> <p>Външен одит</p> <p>Европейска сметна палата.</p> <p>Вътрешен одит</p> <p>Служба за вътрешен одит на Европейската комисия (IAS).</p> <p>Орган за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета</p> <p>Европейски парламент по препоръка на Съвета.</p>
<p>Ресурси, предоставени на Колежа през 2014 г. (2013 г.)</p>	<p>Бюджет</p> <p>8,8 (8,4) млн. евро</p> <p>Персонал</p> <p>В щатното разписание за 2014 г. са предвидени: 27 (28) бройки за временно наети служители.</p> <p>Освен това в бюджета са предвидени 10 (10) договорно наети лица.</p> <p>През годината държавите членки са командировали общо: 5 (5) национални експерти.</p>
<p>Продукти и услуги през 2014 г. (2013 г.)</p>	<p>Курсове, семинари и конференции</p> <p>Колежът участва общо в 71 (72) мероприятия (курсове, семинари и конференции). Анализът на оценките на дейността показва, че общото ниво на удовлетвореност от дейностите на Колежа и резултатите от обучението се запазва високо — 94 % (94 %).</p> <p>В дейностите на Колежа са се включили 2 098 (2 251) участници — служители на правоприлагащи органи, което надвишава очакваното, 710 (707) обучители от 34 (42) държави (държави членки на ЕС и други страни), както и 24 (21) европейски и международни органа.</p> <p>Нивото на присъствие (присъстващи/свободни места) остава значително високо — 108 % (116 %), което демонстрира изключително търсене на обучения, организирани от Колежа. Колежът е организирал 11 (19) самостоятелни дейности в подкрепа на мрежата и е стартирал процедура за подаване на заявления по споразумение за отпускане на безвъзмездна финансова помощ за 2014 г. През ноември Управителния съвет е добавил към списъка с дейности шест допълнителни курса. Тези курсове ще бъдат проведени до средата на февруари 2015 г. и ще бъдат отчетени и докладвани в статистическите данни за 2015 г.</p> <p>Външни отношения</p> <p>През 2014 г. CEPOL продължава ползотворното си сътрудничество с държавите кандидатки и потенциални кандидатки за членство в ЕС, с държавите в обхвата на европейската политика за съседство и Източното партньорство, както и със стратегическите партньори, агенциите в областта на ППВ и институциите на ЕС, в т.ч. Европейската служба за външна дейност.</p> <p>През 2014 г. Колежът е приключил преговорите за две работни споразумения — едното с бивша югославска република Македония, а другото с Босна и Херцеговина. Последното е подписано през декември 2014 г., а първото е в очакване на размяна на писма.</p>

Колежът е разработил матрица за обучение, която предоставя информация за състоянието на обучителните дейности, провеждани от мрежата на агенциите в областта на ПВР. Това е направено с цел да се подобри координацията и възможните взаимодействия, в съответствие със Схемата за обучение в областта на правоприлагането (LETS).

През 2014 г. CEPOL е подкрепил седем проекта за изграждане на капацитет, изпълнени от държавите членки на ЕС или от международни организации. Проектите обхващат теми като методологии за електронно обучение, обучения за борба със сексуалната експлоатация на деца, гражданско управление на кризи и други важни аспекти на полицейската дейност.

Разработване на наръчници за обучение и (общи) обучителни програми.

През 2014 г. са актуализирани две общи обучителни програми — едната от които (Пране на пари) е приета през август 2014 г. заедно с три други, които са били актуализирани през 2013 г. (Борба срещу тероризма, Трафик на наркотици и Евроюст). Другата програма — относно трафика на хора — е финализирана в края на октомври и е предадена на Управителния съвет за приемане чрез писмена процедура през януари 2015 г. До края на 2014 г. са приети общо девет общи обучителни програми на CEPOL.

В системата за управление на обучението (LMS) е създаден нов раздел за общи обучителни програми в секция „Подкрепа за обучаващите“. Планирано е той да стане източник на обучителни продукти и материали относно теми от общото обучение. Следните шест общи обучителни програми са публикувани на уебсайта до сега: CC05A Борба срещу тероризма, CC05D Полицейска етика и почтеност, CC06A Домашно насилие, CC06B Пране на пари, CC07A Гражданско управление на кризи, CC07B Трафик на наркотици.

CC05C относно Европол и CC06C относно трафика на хора ще бъдат публикувани веднага след като бъдат финализирани и приети; CC13A относно Евроюст ще бъде публикувана през януари.

Наръчникът за обучаващи по SIRENE е актуализиран и ще бъде разпространен отново след като бъде отпечатан от Службата за публикации в началото на 2015 г.

Изследвания и наука

Бяха изготвени и публикувани на уебсайта и в хартиен формат два нови броя на „Европейски бюлетин за наука и изследвания“ (брой № 10 и брой № 11).

До края на 2014 г. броят на регистрираните експерти в базата данни на CEPOL за обучаващи и изследователи е нарастнал на 293.

Националните кореспонденти в областта на изследванията и науката са приключили подаването на Националните планове за изпълнение.

CEPOL е осигурил за ползвателите на електронната мрежа e-Net на CEPOL достъп до съдържанието на девет рецензирани професионални и академични полицейски научни списания.

Европейска програма за обмен на полицаи

Европейската програма на Колежа за обмен на полицаи за 2014 г. (EPEP) включи шест сегмента:

- Общ сегмент за полицейски служители;
- Сегмент за командващи служители;
- Сегмент за обучаващи служители;
- Сегмент за служители, работещи в областта на изследванията;
- Междуинституционален сегмент;
- Сегмент Европейска политика за партньорство — Западни Балкани.

Темите на програмата са свързани с приоритетите на програмата от Стокхолм, цикъла на политиката на ЕС, както и с искания на държавите членки. Посещенията за обмен на опит са с продължителност от 6 дни/5 нощи и са организирани на двустранна основа.

Общо 312 (444) участници от всички държави членки на ЕС, страните кандидатки и държави от инициативата за Европейска политика за партньорство — Източни и Западни Балкани вземат участие, което надхвърля целевия брой за годината. Програмата е разполагала с бюджет от малко над 355 000 евро (600 000 евро), финансиран от CEPOL, като усвояването му е 85 % (95 %).

Все още се събира обратна информация, но до момента общото ниво на удовлетвореност е в размер на 91 % (98 %).

Електронна мрежа (e-Net)

След проблемите от 2013 г., през 2014 г. не се наблюдава прекъсване на услугите или се наблюдава само в редки случаи. През 2014 г. е стартиран проектът „Промяна и актуализация на управлението на потребителите на e-Net“, който е насочен към идентифициране на неизползвани и прекратени потребителски профили за e-Net, които трябва да бъдат изтрети, подобряване на регистрационния поток за e-Net и актуализация на инструментите за управление на потребители за управляващите e-Net в държавите членки и в партньорски организации, както и в Колежа.

През 2014 г. версията на системата за управление на обучението по e-Net е актуализирана до Moodle 2.7, в която е подобрена сигурността. Тази версия на системата за управление на обучението (LMS) включва дългосрочна подкрепа от централата на Moodle до май 2017 г.

Електронно обучение

През 2014 г. навигацията на онлайн модулите на системата за управление на обучението е подобрена с помощта на нов графичен потребителски интерфейс, като по този начин са улеснени потребителите на e-Net да открият модулите, които искат да използват.

Колежът подкрепя проекта по програма Еразъм „E-Campus Policing Europe“, насочен към разработването и предоставянето на обучителни задачи във връзка с трансграничното полицейско сътрудничество. Крайният резултат от проекта представлява модул, състоящ се от обучителни задачи с индивидуален потребителски интерфейс и онлайн поддръжка като курс от системата на Колежа за управление на обучението, насочен към обучаващите в областта на полицията и правоприлагането. Този модул е на разположение на всички регистрирани потребители на e-Net от месец септември.

Колежът подкрепя разработването на три онлайн модула в рамките на проекта по програмата за предотвратяване и борба с престъпността (ISEC) „Разработване на модули за електронно обучение във връзка с инструментите за трансгранично полицейско сътрудничество за обучение на полицаи“. Модулите са разработени по темите „Преследване по гореща следа“, „Смесени патрули“ и „Обмен на данни и информация“. Към днешна дата са на разположение 23 (19) онлайн модула.

През 2014 г. е извършена актуализация на три онлайн модула на Колежа: Модул за цикъла на политиката на ЕС във връзка с тежката и организираната престъпност, уеб-семинари за обучаващи и подкрепа на LMS за мероприятията на Колежа през 2014 г.

През 2014 г. общо 2 513 (1 994) отделни посетители са посетили онлайн модулите за електронно обучение, организирани са 54 (31) уеб-семинара, в които са участвали 5 399 (3 562) участници. Платформата за ресурси за уеб-семинари е привлякла най-голям брой ползватели през 2014 г.

През 2014 г. са функционирали четиринадесет платформи за общности от професионалисти, където 2 588 (2 063) професионалисти в различни области на полицейската дейност и полицейското обучение споделят и надграждат знанията си и експертния си опит.

ОТГОВОР НА КОЛЕЖА

11. Колежът взема предвид коментарите на Палатата. Мерките, които CERPOI въведе през последните години, доведоха до значително намаление в размера на пренесените и анулираните бюджетни кредити. Ангажираме се да подобрим още повече спазването на бюджетния принцип на ежегодност, посочен във Финансовия регламент.
